



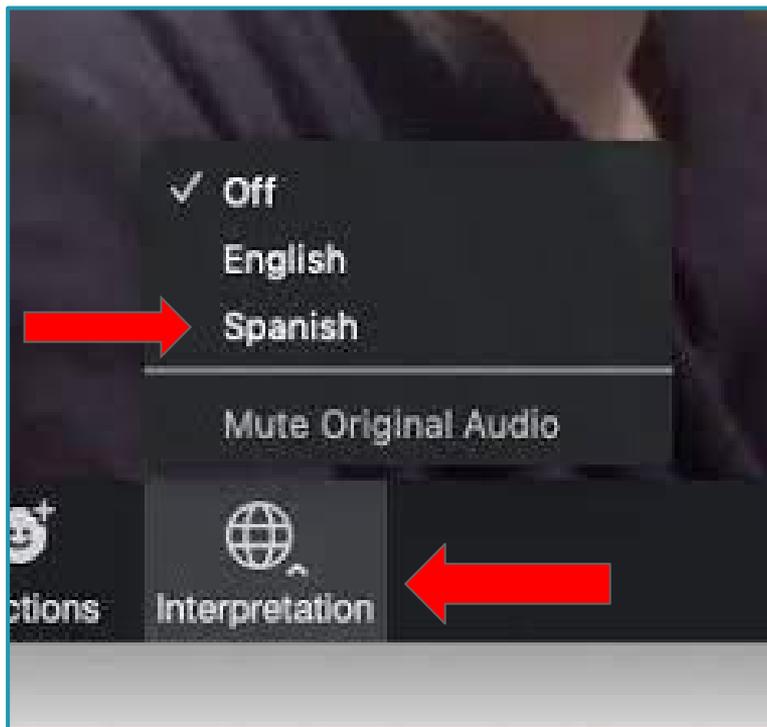
**Exámenes de fin de curso (EOC, por sus siglas en inglés)**

**Sesión informativa comunitaria**

**Escuelas Públicas del Condado de Montgomery**

24 de octubre de 2023

¿Necesitas un  
intérprete de  
español?



## End of Course (EOC) Exams In Government and Science Frequently Asked Questions

Montgomery County Public Schools  
Montgomery County Public Schools  
Education | Community and Lifetime Learning

The Maryland Comprehensive Assessment Program (MCAP) provides information to educators, parents and the public on student progress towards proficiency on the Maryland state content standards. Through a strong assessment system, stakeholders gain an understanding of how schools are performing and where assistance can be directed to support student growth and achievement.

Beginning with the 2023-2024 school year, for students entering the ninth grade (First Time Ninth Grade (FTNG) 2024, Class of 2027), the Maryland Comprehensive Assessment for government and science will count as 20 percent of the student's final grade in the respective high school level government and science courses. This 20 percent will be calculated into the second or the semester "B" final grade. The Semester B final grade for these aligned courses will be made up of the marking period 3 grade (40%), the marking period 4 grade (40%) and the MCAP End of Course (EOC) exam grade (20%). Students are not required to pass the EOC exams to graduate, but must pass the course to earn course credit. Below is a cohort transition timeline indicating when the MCAP Government and Life Science Maryland Integrated Science Assessment (LS MISA) EOC exam will count as 20% of the final grade based on the student's ninth grade cohort.

	9th Graders	10th Graders	11th Graders	12th Graders
SY 2023-2024	EOC Exam = 20% of course grade	EOC Exam = participation only	EOC Exam = participation only	EOC Exam = participation only
SY 2024-2025	EOC Exam = 20% of course grade	EOC Exam = 20% of course grade	EOC Exam = participation only	EOC Exam = participation only
SY 2025-2026	EOC Exam = 20% of course grade	EOC Exam = 20% of course grade	EOC Exam = 20% of course grade	EOC Exam = participation only
SY 2026-2027	EOC Exam = 20% of course grade			

Graduation requirements include course credits, the MCAP assessments and Student Service Learning (SSL) hours. The specific graduation requirements for each cohort of students can be located at the following website:  
[www2.montgomeryschoolsmd.org/ourrculturn/graduation-requirements](http://www2.montgomeryschoolsmd.org/ourrculturn/graduation-requirements)

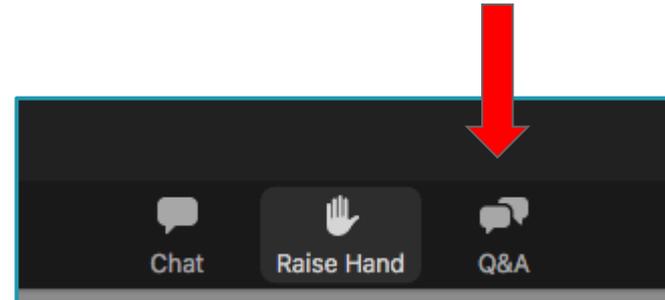
Listed below are the course codes and titles of the courses that are aligned to the MCAP Government and LS MISA EOC exams. These are the identified courses where the MCAP assessment will be given as the EOC exam for first time ninth grade students. Students will find these courses on their schedule cards with an 'x' added at the end of the course ID.

Government Aligned Courses		LS MISA Aligned Courses	
COURSE ID	COURSE TITLE	COURSE ID	COURSE TITLE
SOC2003B	National State and Local (NSL) Government B	SCI2000B	Biology B
SOC2004B	Honors National State and Local (NSL) Government B	SCI2001B	Honors Biology B
SOC2025B	MCPS PIB Government B	SCI2013B	Advanced Science 4 Biology B
SOC2033B	RMS Government B	SCI2049B	Environmental Science Biology B
		SCI2084B	MCPS PIB Biology B
		SCI2103B	RMS Biology 1B
		SCI2108	Honors Biology Double Period



# Agenda de la reunión

- Bienvenido, por favor regístrese.
- Información sobre el Programa de Evaluación Global de Maryland (MCAP, por sus siglas en inglés)
- ¿Qué son los exámenes de fin de curso?
- Preguntas frecuentes
- Preguntas y respuestas



# Programa de Evaluación Integral de Maryland (Maryland Comprehensive Assessment Program–MCAP)

---



- ❖ El MCAP proporciona información a los educadores, las familias y el público en general sobre el progreso de los estudiantes hacia el dominio de los estándares de contenido del estado de Maryland.
- ❖ El **M**aryland **I**ntegrated **S**cience **A**ssessment (MISA, por sus siglas en inglés), es la evaluación de ciencias que se administra a los alumnos de Maryland.
- ❖ Los alumnos también deben realizar una evaluación de estudios sociales una sola vez en el 8º grado, así como una evaluación de Gobierno Americano en secundaria.

# Programa de Evaluación Integral de Maryland (Maryland Comprehensive Assessment Program–MCAP)



<b>Educación general</b>	<b>Matemáticas</b>	<b>Artes del lenguaje inglés/ Alfabetización</b>	<b>Ciencias</b>	<b>Estudios Sociales</b>	<b>Exámenes Windows</b>
Escuela secundaria	Álgebra I	ELA/L 10	Ciencias de la vida (LS, por sus siglas en inglés) MISA	Gobierno	Otoño/invierno, primavera y verano

Exigido por el gobierno federal Every Student Succeeds Act (ESSA, por sus siglas en inglés); los estudiantes deben examinarse una vez en la escuela secundaria en las cuatro áreas de contenido enumeradas anteriormente.

# Exámenes de fin de curso



COMAR (por sus siglas en inglés) vigente  
13A.03.02.06

- A partir del año escolar 2023-2024, la Evaluación Integral de Maryland para ciencias y gobierno se contabilizará como el 20 por ciento de la calificación final de los alumnos de noveno grado por primera vez en los cursos de ciencias y gobierno de nivel de escuela secundaria (Biología y Gobierno NSL).
- El 20 por ciento se calculará como parte de la calificación final del segundo semestre o semestre "B."
- La nota final del semestre B para estos cursos relacionados se compondrá de la nota del periodo de calificación 3 (40%), la nota del periodo de calificación 4 (40%) y la nota del examen MCAP (20%).
- Los estudiantes no están obligados a aprobar los exámenes EOC (por sus siglas en inglés) para graduarse, pero deben aprobar el curso para obtener créditos.

# Criterio

- ❖ Evaluaciones estatales separadas de los requisitos de graduación en la enseñanza secundaria
- ❖ Las investigaciones demuestran que los exámenes de fin de estudios con un alto nivel de exigencia afectan de forma desproporcionada y negativa a los estudiantes de color y a los estudiantes económicamente desfavorecidos, reduciendo sus probabilidades de graduarse en la escuela secundaria.
- ❖ Los estudios también demuestran que la nota de un curso es un importante indicador del éxito universitario y profesional de un alumno.

# EOCs - Lo que no cambia ¿y qué está cambiando?

---

## ¿Qué permanece igual en los cursos EOC?

- Tomar un crédito del curso de gobierno y ciencias de la vida sigue siendo el requisito de graduación
- La Evaluación Integrada de Ciencias de la Vida de Maryland (LS MISA, por sus siglas en inglés) sigue siendo la evaluación obligatoria de ciencias de la vida.
- Las evaluaciones cubren las mismas normas y el mismo plan de estudios para el Gobierno y LS MISA
- La duración de los exámenes sigue siendo la misma. Hay 4 sesiones de 40 minutos cada una
- El formato de las preguntas sigue siendo el mismo: opción múltiple, preguntas con tecnología mejorada y respuestas construidas.

## ¿Qué está cambiando en los cursos EOC?

- Los estudiantes no tienen que aprobar el examen, pero deben aprobar el curso
- El examen estatal sustituye a cualquier examen final de este curso.
- El examen EOC vale el 20% de la calificación final en 2023-2024 para los estudiantes que por primera vez cursan en 2024 el noveno grado (FTNG, por sus siglas en inglés).
- Puntuación realizada por IA y mediante una puntuación humana para devolver los resultados digitales más rápidamente (9 días laborables).
- Los estudiantes recibirán una calificación basada en letras, junto con la puntuación obtenida en el examen. La letra que se obtenga como calificación se cargará de forma centralizada en el libro de calificaciones del profesor.

# Cohort Transition Timeline

Starting with the 2023-2024 school year, the EOC requirement is for first-time 9<sup>th</sup> graders. Students are not required to pass the EOC exams to graduate but must pass the course to earn course credit. The EOC exam must be included as 20% of a student's final grade in the EOC courses.

	9 <sup>th</sup> graders	10 <sup>th</sup> graders	11 <sup>th</sup> graders	12 <sup>th</sup> graders
2023-2024	EOC Exam= 20% of course grade	EOC Exam is participation only	EOC Exam is participation only	EOC Exam is participation only
2024-2025	EOC Exam= 20% of course grade	EOC Exam= 20% of course grade	EOC Exam is participation only	EOC Exam is participation only
2025-2026	EOC Exam= 20% of course grade	EOC Exam= 20% of course grade	EOC Exam= 20% of course grade	EOC Exam is participation only
2026-2027	EOC Exam= 20% of course grade	EOC Exam= 20% of course grade	EOC Exam= 20% of course grade	EOC Exam= 20% of course grade



A Graduation Cohort is a group of students who begin as first-time ninth graders in the State. Example: The class of 2022 Cohort were first-time 9<sup>th</sup> graders in 2018 – 2019.

# FREQUENTLY ASKED QUESTIONS



¿Qué sucede con el AP, el IB y la doble matrícula?



# Nivel Avanzado (Advanced Placement-AP)

## Gobierno

- Los estudiantes que se inscriban en el curso de Gobierno Americano AP deben aprobar el curso y participar en el examen EOC de Gobierno o en el examen AP para cumplir con el requisito de graduación.
- El examen EOC de Gobierno y el examen AP de Gobierno Americano no contarán como el 20% de la nota final del semestre B de los estudiantes.

## Ciencias de la vida/Biología

- Los estudiantes que previamente tomaron el curso de biología MCPS y el MCAP LS MISA no tendrán que volver a tomar el examen EOC si toman el curso de Biología AP.
- Los estudiantes actuales de noveno grado que están tomando Biología AP tomarán el examen AP o el examen LS MISA EOC para cumplir con su requisito de graduación. El examen EOC de Biología o el examen AP de Biología no contarán para el 20% de la nota del semestre B del estudiante.
- Los alumnos de décimo a duodécimo grado que toman Biología AP para su crédito de Ciencias de la Vida NGSS y no han tomado biología MCPS, tendrán que tomar el examen LS MISA EOC además del examen de Biología AP. Sin embargo, los resultados del examen EOC no se calcularán en la nota del semestre B del alumno.

# Bachillerato Internacional (International Baccalaureate-IB)



## Gobierno

- No hay ningún curso IB que sustituya al crédito NSL.

## Ciencias de la vida/Biología

- Si el estudiante tomó previamente el curso de biología MCPS y el MCAP LS MISA, el estudiante no tendrá que volver a tomar el examen EOC si toman el curso de Biología IB.
- Los alumnos de undécimo a duodécimo grado que tomen Biología IB para su crédito de Ciencias de la Vida NGSS y no hayan tomado biología MCPS, tendrán que tomar el examen LS MISA EOC además del examen de Biología IB. Sin embargo, los resultados de su examen EOC no se calcularán en la nota del semestre B del estudiante.



# Matrícula dual

## **Ciencias de la vida/Biología**

- Los estudiantes de matrícula dual que toman un curso de ciencias de la vida de nivel universitario están obligados a aprobar el curso y participar en el examen LS MISA EOC para cumplir con los requisitos de graduación. No se requiere que el examen EOC de LS MISA sea considerado como el 20% de su calificación final del curso universitario.

## **Gobierno**

- No hay ningún curso de doble matrícula que sustituya al crédito NSL.

# ¿Están exentos los estudiantes de inglés?



- Los alumnos multilingües emergentes (EML, por sus siglas en inglés) recién llegados a Estados Unidos, pueden quedar exentos de tomar 1 vez la evaluación de lengua y literatura inglesas.
- Un alumno recién llegado a EML es un estudiante que ha asistido a la escuela en Estados Unidos durante menos de 12 meses acumulativos.
- Los EML deben participar en todas las demás evaluaciones del MCAP.
- Su rendimiento o el resultado que obtengan en la evaluación no se incluyen en los informes. Por lo tanto, no es necesario que el examen EOC cuente como el 20% de la nota final del curso para los estudiantes de inglés recién llegados.

# ¿Existen versiones adaptadas del EOC?



- Los exámenes EOC están disponibles en braille, lengua de signos americana y letra grande.
- Como siempre, se deben proporcionar las adaptaciones para los exámenes que se encuentren en el Programa Educativo Individualizado, el Plan 504 y/o el plan para estudiantes de inglés.
- Los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas podrán registrarse para realizar las evaluaciones alternativas. A los estudiantes que tomen las evaluaciones alternativas no se les exigirá que la evaluación represente el 20 por ciento de su calificación final del curso.

# ¿Qué ocurre si un estudiante no aprueba el examen EOC pero sí aprueba el curso?

- El examen de EOC representa el 20 por ciento de la calificación final del curso de un estudiante.
- Ya no existe el requisito de aprobar una evaluación EOC para cumplir con el requisito de evaluación de graduación. Si la calificación final del curso de un estudiante es aprobatoria, cumplirá con los requisitos de graduación del curso y la evaluación.

# ¿Qué sucede si un estudiante reprueba el curso y no aprueba el examen de EOC?

- Los alumnos que no aprueben el curso y no aprueben el examen EOC deberán repetir el curso con el EOC, que supondrá el 20% de su nota final.
- Alternativamente, los estudiantes pueden tomar el curso de recuperación de créditos determinado por la escuela para obtener crédito por el curso. Sin embargo, la calificación del examen de EOC no contará como el 20 por ciento de la calificación final.



# ¿Se permitirá a los estudiantes volver a tomar el examen de EOC para mejorar la calificación del curso?

- No. Los estudiantes no pueden volver a tomar el examen de EOC por separado del curso para obtener una calificación más alta.

# ¿Cómo pueden prepararse los alumnos para estas evaluaciones?

- Los líderes de los profesores de Ciencias y Estudios Sociales reciben orientación sobre cómo apoyar a los profesores en sus centros.
- Las guías de seguimiento de los profesores se han ajustado para tener en cuenta el calendario de las pruebas.
- Habrá pruebas prácticas y orientación tanto para los exámenes MISA (por sus siglas en inglés) como para las pruebas gubernamentales.

Questions

?

?

Answers

?

# Información de contacto

---

## MCPS

Kisha Logan, Director  
Curriculum del departamento de  
PreK-12 [Kisha\\_Logan@mcpsmd.org](mailto:Kisha_Logan@mcpsmd.org)

Donna Blaney, Supervisora  
Unidad de pruebas y elaboración  
de informes  
[Donna M Blaney@mcpsmd.org](mailto:Donna_M_Blaney@mcpsmd.org)

## Departamento de Educación del Estado de Maryland

Tameka Porter, Ph.D.  
Director Ejecutivo División de  
Evaluación, Rendición de Cuentas e  
Informes de Resultados  
(410) 767-0048  
[tameka.porter1@maryland.gov](mailto:tameka.porter1@maryland.gov)



Thank  
you!

Visite <https://www2.montgomeryschoolsmd.org/curriculum/end-of-course-exams-information/> para obtener más información.